



# 兒童禱告小兵團

— 2011 為穆斯林世界  
禱告 30 天

齋戒月

8月1日至8月30日

一本專為基督徒兒童及家庭製作的禱告指南

# 舊約力口入！



迎再次加入這趟可能改變世界的禱告之旅！未來30天，我們將再次遊歷許多國家，並學習關於穆斯林世界的新事物。我們將拜訪新奇的國家與城市，並且看看那些有許多需要的地區！還要為穆斯林孩童、難民和領袖禱告，同時也為那裡的基督徒與宣教士禱告。

這個禱告活動將隨著伊斯蘭的齋戒月進行。穆斯林曆法乃是根據月亮製訂出來的，而不是太陽，所以傍晚時分能看見新月時，才是每個月的開始。今年的齋戒月從8月1日開始，至8月30日結束。雖然這本禱告手冊特別為了齋戒月而製作，但任何時候你都可以使用它。



穆斯林  
就像你我  
一樣是  
普通人，  
都是神  
所愛的人。

?  
你知道嗎

- 全球15歲以下的穆斯林孩童約有五億。
- 全球約有15億的穆斯林人口。
- 幾乎每個國家都有穆斯林，不過他們大多分布在北非、中東及亞洲（印尼是穆斯林人口最多的國家。）
- 穆斯林就像你我一樣是普通人，都是神所愛的人。

本手冊所列出的國名、地名，以及宗教、種族和語言的名稱，均按照大使命中心所出版的《普世宣教手冊》二十一世紀中文版之譯名。

## 伊斯蘭教是什麼樣的宗教呢？

伊斯蘭的意思是順服神：穆斯林就是跟隨伊斯蘭教導的人。他們敬拜一位真主（阿拉），並且相信穆罕默德是他們的先知：穆罕默德出生於主後570年，死於632年。穆斯林相信真主將按照人做了多少好事與壞事來審判每個人，想作個好穆斯林，必須做到下面五件事，但即使做到這五件事，也不表示一定可以上天堂。

1. 嘘誦：「除了阿拉以外沒有別神，穆罕默德是他的先知。」
2. 每天五次定時禱告。
3. 幫助貧窮的人。
4. 在齋戒月（Ramadan）的這個「聖月」中整月禁食。
5. 到沙特阿拉伯的麥加朝聖。

## 什麼是齋戒月？

這是一個特別的月分，穆斯林在齋戒月禁食並禱告。從日出到日落，他們不吃也不喝。我們之所以選擇在齋戒月進行30天專注的禱告，是因為許多在信仰上並不是很虔誠的穆斯林，在這個月分也會變得比較認真。穆斯林相信在這個月，他們的禱告比平常更蒙真主（阿拉）垂聽。

全球基督徒在這30天聚集禱告，希望神賜給我們滿滿的信心，以及愛穆斯林的心。相信透過這些日子的禱告，上帝會親自向穆斯林顯現！



請注意：  
參與「30天」  
禱告的人，  
不可批評  
穆斯林。  
神告訴我們  
要愛所有的  
男人、女人  
及孩童。



# 為什麼要為穆斯林禱告？

大部分穆斯林對耶穌的認識並不多

- 穆斯林並不了解耶穌在十字架上受苦，使我們與神和好，以及祂已從死裡復活的事。
- 他們並不真正了解耶穌是一切受造物的主，並且萬物都要順服祂。

所 有 穆 斯 林 者 誓 言 論 著 一 個 名 叫 穆 罕 默 德 的 阿 扎 伊 人

- 穆罕默德活在距我們一千四百年前的時代。
- 穆罕默德相信他自己是一名先知。
- 穆罕默德曾說過，所有的人都當順服創造主。
- 穆罕默德認為耶穌只是一位先知。

穆 罕 默 德 教 導 人 們 成 為 穆 斯 林

- 穆斯林通常相信，他們可以透過禱告、禁食、捐獻等宗教行為，贏得神的歡心。

穆 斯 林 不 知 道：

- 耶穌有能力饒恕我們的罪。
- 耶穌因祂的復活，已戰勝了死亡。
- 耶穌有能力勝過一切邪惡的靈。

我們禱告  
穆斯林  
能夠藉著  
耶穌發現  
神的愛。

穆斯林不認為他們可以認識神。  
(他們認為自己只能知道有關神的事。)

我們希望他們發現，神會赦免人的罪。  
我們希望他們發現，神國度裡的光、平安、喜樂  
與良善。



？你  
知道嗎

- 世上有聖靈，也有邪靈。
- 邪靈是撒但的僕人。
- 穆斯林和基督徒都認為世上有邪靈。

## 屬靈真相(1)

穆斯林和基督徒都想要抵擋邪靈和邪惡的心態。耶穌曾向我們顯明如何得以勝過邪惡，祂教導人要以善勝惡。例如，有些人恨我們或恨別人，我們卻要去愛他們。你也許知道有些人恨穆斯林，但基督徒要愛所有的人；為穆斯林禱告，就是愛他們的一種方式。若我們生活及做事的態度與別人不同，別人就會認識我們的神了。神就是愛。

羅馬書十二章21節：「你不可為惡所勝，反要以善勝惡。」



### 大家一起來！

和家人討論什麼是以行善代替行惡，並且全家人想一想要如何實行出來。有哪些是今天或這星期就可以做的。

#### 禱告事項：

今天和明天要為一些互相對立的事禱告，為自己也為我們所知道的穆斯林，或是住在附近及世界各地的穆斯林禱告。

我們求：

- 以謙卑代替驕傲：主，我遇到穆斯林時，請幫助我不要驕傲。也幫助他們不以自己的宗教而驕傲。
- 以關係代替宗教外貌：主，請幫助我在生活中愛你，使穆斯林因為看見我而能認識你。
- 以自由代替律法主義（律法主義的意思是非常注重規條及細節）：主，請幫助我在你的聖靈裡有自由，並幫助穆斯林能認識你。

2011年8月2日 第2天

# 屬靈真本目(2)



上圖是阿拉伯文寫的「神是愛」

## 禱告事項：

我們求：

- 以柔和代替苦毒：主，請幫助我心中對穆斯林沒有苦毒及憤怒，而是柔和。也請幫助穆斯林處理他們心中的苦毒。
- 以愛代替恐懼：主，幫助我，讓我不懼怕穆斯林，而有很多的愛。
- 以和平代替暴力：主，幫助基督徒和穆斯林都能看見，暴力對大家都沒有好處，幫助我們雙方都能發現神製造和平的方法。

今天和未來的二十八天，以及往後的日子，我們要持續地用好的態度、不同的方式做事。這通常不是件容易的事，但我們一定要去學著做，還要彼此一再提醒。不斷地和家人討論，並且一起找出方法，這樣做是有幫助的。用「相反」的態度待人處世意謂著：在仇恨之處帶進愛，與孤單的人建立關係。



## 大家一起來！

將下列禱告事項分給家中每一個會禱告的人，他們也可以加上自己想說的話。



? 小  
知 首 馬

• 我們身為基督徒，就是要愛所有的人。  
• 「所有的人」包括了穆斯林，以及你教室裡的同學或是你的鄰居！

？  
你  
知  
道  
嗎

- 麥加是穆斯林世界最重要的地方。
- 許多穆斯林一生之中至少會去麥加一次，這趟旅程稱為「朝聖」。
- 世界各地的穆斯林一天五次面向麥加禱告。

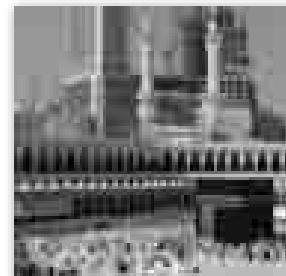
## 來力口的勞工階級

每年都有很多穆斯林去麥加朝聖，所以有很多人得在麥加工作。成千上萬人在旅社工作，他們清理房間、烹煮食物、賣食品、當導遊、賣珠寶與紀念品。又有人開公車與計程車，或當醫生、護士，照顧到麥加朝聖者的安全與健康。在麥加只有很少數的人信主。

找一找，朝聖者從麥加帶回哪些紀念品呢？

羅盤（在世界各地都可以確定麥加的方向）、金飾、拜禱用的毯子、香水、古蘭經、禱告時戴的帽子、蒙頭巾、玩具、小樹枝（用來清潔牙齒）

圓盤	蒙頭車	子巾	經醫	禱古	護時	士金
盤頭	羅醫	蘭古	告古	水時	香時	飾金
車	巾醫	醫古	告古	水時	香時	飾金
金禱	盤羅	羅戴	戴用	用具		
小拜	禱用	的的	的的	的的	的的	子子
蘭	樹麥	麥的	的帽	孩孩	孩孩	金金
花	玩枝	古枝	古子	玩子	玩子	工具



### 禱告事項：

- 讀啓示錄四章11節，大家來稱頌耶穌配得我們的敬拜。
- 為所有在麥加工作者的人禱告，不管是清洗碗盤的，或是沙特的王子，願他們將來都能明白耶穌配得敬拜，並且來敬拜祂。

### 大家一起來！

因為我們要為在麥加工作者的人禱告，就請全家人一起工作時也一同禱告。何不一邊清理餐桌及洗碗筷，一邊為麥加的工人禱告呢？做完家事之後，全家人手牽手做個結束禱告。

# 沙特阿拉伯的烏泰巴族

## 禱告事項：

- 詩篇七十二篇9節：  
「住在曠野的，必在祂面前下拜；祂的仇敵必要舔土。」
- 上帝也是沙漠的主，為烏泰巴族人禱告，他們是住在沙漠的人，願他們認識這位真神，單單向祂跪拜。
- 這裡有一些家族的名字：Alasa' adah, Alhufah, Alsumarrah, Alhanateesh, Altheebah, Thoi Zarrag, Alghadhabeen, Thoi A'ali, Albatnain, Allessah, Thoi Thubait以及 Alsurairat。為他們提名禱告，願他們每個家族的人，都能認識耶穌是唯一的主和救主。

今年我們要為烏泰巴族禱告。

長久以來，烏泰巴族住在離首都利雅得不遠的沙漠中，他們的部落首領住在阿發非（Afif），這是一個小鎮，靠近往利雅得的公路邊。烏泰巴族人在沙特軍隊中很重要，他們很多是戰士。這一族分成三大支族：巴爾加族（Barga, 最大族）、爾沃族（Rwog）和巴努沙德族（Banu Saad, 意思是沙德的兒子們），各支族又分許多宗族及家族。



## 大家一起來！

連連看，你在沙漠上可以找到這些東西，有些還可以幫助你在沙漠中生活：

- |        |              |
|--------|--------------|
| 1. 細沙粒 | a. 在沙漠中行走的動物 |
| 2. 緣洲  | b. 沙漠中的土質    |
| 3. 駱駝  | c. 沙漠上吃住之處   |
| 4. 沙塵暴 | d. 在這裡有水源及樹  |
| 5. 帳蓬  | e. 沙漠裡常見的氣象  |

全家人一起做一些小卡片，在每張卡片上寫下不同族的族名，然後把卡片分給每個人，請大家按著卡片上每一個族名禱告。把卡片放在口袋裡，整天都可以拿出來禱告。

你知道嗎？

- 沙特阿拉伯有150個主要部落。
- 沙特阿拉伯大部分地區是無人居住的沙漠，那裡有許多沙塵暴。
- 生長在這裡的人幾乎全是穆斯林。

？你  
知·道·馬

- 北非和中東許多穆斯林國家目前正在尋求自由。
- 這些國家的總統及統治者中，有好些人已經在位很多年了。

## 尋求自由！

因為翻譯和印刷這本小冊子需要時間，所以我們三月就寫好這篇文章了。那時，北非和中東的阿拉伯國家發生了許多事。最初是從突尼斯開始，她的人民不願再受腐敗的領袖統治。接著是埃及、利比亞及其他國家的人民，為尋求自由及對政府的不滿而採取反抗行動。目前情況很亂，沒有人知道未來將如何。

我們感到高興的是，有一位統治萬有者，就是全能上帝，唯有祂能給我們真自由。詩篇第二篇提到，祂已經在天上立了耶穌為王，祂要統管萬有。將來有一天祂要顯現，使所有人都能看到祂。



上圖：開羅的革命廣場。埃及人民在這裡發動了主要的示威活動，要求政府改變。

### 禱告事項：

- 為中東和北非的國家禱告。
- 願穆斯林們能明白，唯有耶穌能給他們真自由，因為真自由使人脫離罪。
- 在這困難時期，願信徒們受到保護，也願他們能向人說明耶穌帶給他們的自由。

### 大家一起來！

今天要宣告神是統管全地的王。有一個方法就是用詩歌敬拜祂。唱一些敬拜詩歌，或聽CD上的敬拜詩歌，再禱告一陣子。

# 巴基斯坦的 科萊族 (Kolai)

## 禱告事項：

為科萊族禱告的人不多，你是第一批為他們禱告的人！

- 大家一起唱一首敬拜神的歌，稱頌祂是全能的神，唯有祂能醫病及解救人。
- 禱告基督徒願意去幫助科萊族人，協助他們有好的飲用水、建造廁所、有足夠的食物。願他們實際幫助科萊族人時，能分享耶穌的福音。
- 願科萊族人願意接待基督徒留在村中。

這些山峰之間，有個美麗的地方住著科萊族人。住在北邊的人格外與世隔絕，因為他們和巴基斯坦其他地方中間有高山阻隔。科萊族人多半是農夫或牧羊人，其中很多人有健康上的問題，因為飲用水的水質不好，又缺乏食物，只有百分之八的人有飲用水和廁所設備。很多人仍然相信各種邪靈和精靈，生病時就找巫師醫病。

大家一起來！

你打開水龍頭，就有乾淨的水流出來時，有沒有想過這是多麼好的一件事？今天禱告時，每人拿一杯水，然後為科萊族人禱告，禱告過的人就可以喝一些水。最後謝謝耶穌，願祂成為科萊族人的水，凡乾渴的人都可以來喝。



?  
你  
知  
道  
嗎

- 巴基斯坦北部有五座世界最高山峰。
- 巴基斯坦北部與中國、印度和阿富汗接壤。
- 科萊族約有四十一萬人。

？你  
知道嗎

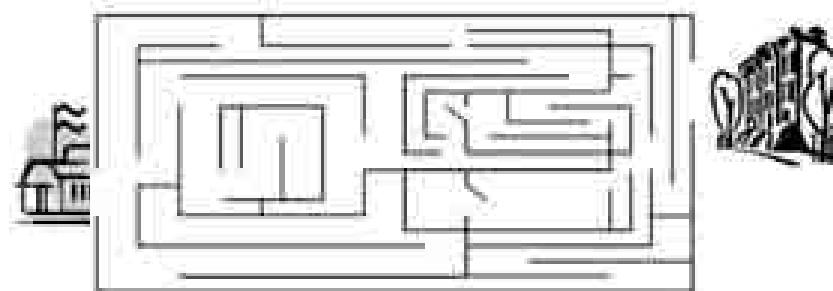
- 紐約市約有六十多萬名穆斯林，還有一百多間清真寺。
- 紐約市有許多高樓。
- 十年前，有些高樓被恐怖分子擊毀了。

## 紐約市的穆斯林

去年，當穆斯林計畫在紐約市建立一間大清真寺，很多人才發現有許多穆斯林住在紐約市。這項計畫令很多人感到憤怒，因為十年前有一群恐怖分子，他們也是穆斯林，炸毀了世貿中心兩棟大樓，連帶使許多人喪命，因此很多人不願意看見在那附近建造清真寺。神愛紐約市的穆斯林，並且希望他們也能認識祂。



住在大都市裡，常令人找不到方向。你能找到回家的路嗎？



### 大家一起来！

在紐約市可以看到許多摩天大樓，許多穆斯林住裡面。請每個人拿出紙和筆來畫一些大樓，畫好一座，就做一個禱告。再把每個人畫的大樓貼在一起，成為一幅紐約市景。這幅圖可以提醒自己要愛紐約的穆斯林，並為他們禱告。

### 禱告事項：

你聽人說過有關穆斯林的壞話嗎？你相信嗎？你會因為這些事而對穆斯林生氣嗎？

- 那些因世貿中心受到攻擊而喪失親友的人，心中常常有憤怒和苦毒。請為他們禱告，使他們不再憤怒，而能體會神對他們的愛。
- 為紐約市的穆斯林禱告。他們因身為穆斯林而受到別人的惡待。願紐約市的穆斯林能和基督徒作朋友，使他們能藉此認識耶穌。
- 為紐約市的教會禱告，願他們向穆斯林傳福音。

# 摩洛哥的杰迪代市( Al Jadida )



## 禱告事項：

- 過去幾年，有許多在杰迪代的摩洛哥人聽過耶穌的好消息。禱告他們可以專一地跟隨主。
- 杰迪代的信徒分散在市內，因為害怕，所以也不常來聚會。禱告他們不害怕，並且願意聚在一起，彼此鼓勵。
- 禱告在假期到杰迪代度假的摩洛哥人能遇到主耶穌的信徒，並透過他們認識主。

？：你  
知·道·馬

今天參觀杰迪代，首先看到的就是葡萄牙堡壘厚厚的牆壁，直到現在它還是這個城市的城牆。另外，還有一棟美麗的古老教堂，是在同時期建造的。杰迪代出口許多農產品，像是豆子、杏仁、鷹嘴豆、羊毛、獸皮、蠟和雞蛋。這裡不只是一個港口，還有大片優美的海灘，吸引許多摩洛哥人假日來此享受海洋和陽光。

## 大家一起來！

預備一些樂高積木或任何可以堆高的方塊。我們要用積木建地基，造城牆。每當一個人為杰迪代禱告完，就可以為城牆加上一塊磚。到最後，我們會有一座又高又堅固的城牆。



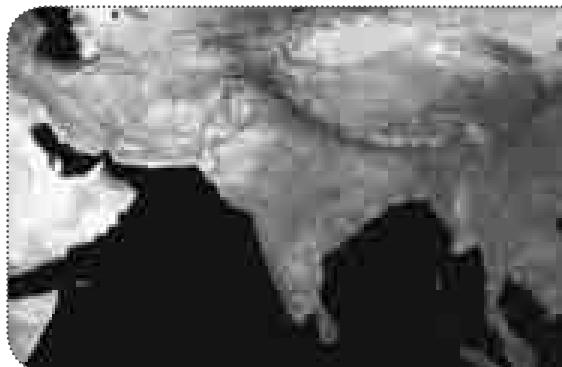
- 杰迪代（Al Jadida）在阿語中代表「新」的意思。
- 1502年葡萄牙人修造了這座城，作為防衛的堡壘。現在有15萬人住在這裡。

？你  
知道嗎

- 印度阿萬人說的是烏爾都語。
- 約有60萬阿萬人住在北印度，還有更多人住在巴基斯坦。

## اعوان 印度的阿萬族 (Awan)

阿萬人稱他們是庫特朴沙王的後代，庫特朴沙王是很久以前一支強大軍隊的將軍。而全軍隊的領袖是伊斯蘭先知穆罕默德的親戚。阿萬族人也是勇敢善戰的軍人，許多人參加過不同的軍隊，包括第一次和第二次世界大戰時加入英國軍隊。許多阿萬人是地主和農夫。



下面這些經文是什麼意思啊？我看不懂呢，請幫我將正確的經文寫出來（詩一〇三2~3）。

的哪心我，稱你要華耶頌和！惠可忘不記的一祤切恩！祤免切你赦的孽一罪，的治你醫一疾切病。

### 禱告事項：

- 用你重新排列出來的句子為阿萬族禱告，願他們能開始讚美神。
- 禱告他們可以在夢中或看到異象來認識神。
- 禱告有宣教士進入阿萬族，分享耶穌的福音。

### 大家一起來！

你知道軍人如何行軍嗎？今天你們可以排成一行，在房間中行軍，一起大聲為阿萬族禱告。

## 印度北晉的巴爾蘭坡 (Balrampur)



### 禱告事項：

- 有當地居民報名參加聖經函授課程，為這些預備要跟隨主耶穌的學生禱告。
- 為居住在當地的幾位基督徒禱告，也為未來會成為基督徒的人禱告。
- 禱告有宣教士能說當地語言，可以向巴爾蘭坡區的人傳福音。
- 祈求上面提到的城鎮居民可以打開心門接受耶穌。

？：你  
知·道·馬

居住在巴爾蘭坡區的人大多很窮，而且不識字。有的人擁有一小塊土地耕種，有的人則沒有土地，而在大農場做工。居民中大約40%是穆斯林，60%是印度教徒，只有少數人是基督徒。區內每個村莊都有清真寺，卻很難找到一間教會。每年穆斯林會舉辦一次穆哈蘭節，許多搬離巴爾蘭坡區的家庭，都會為此返鄉，與親戚一同慶祝。

### 大家一起來！

今天可以有一個小小的慶祝。拿一塊布或桌巾鋪在地上，將一些飲料（汽水、茶）、餅乾或零食放在上面，然後像巴爾蘭坡人一樣圍坐成一圈。從最年長的到最年幼的依次禱告，接著一起享用這小小的宴席。



- 巴爾蘭坡區位於北印度，靠近尼泊爾的邊界。
- 區內主要的城鎮有巴爾蘭坡市、Utralpur和Tulsipur。
- 經過此處的河叫拉普提河，這條河每年為這個地區帶來水災。

? : 你  
知 道 馬

2011年8月11日 第11天

- 請在地圖上找到巴勒斯坦地區，他們住在以色列西邊——迦沙地帶，和以色列東邊——約旦河西岸。
- 住在這兩個地區的巴勒斯坦人總共約有四百萬。
- 許多巴勒斯坦阿拉伯人住在難民營裡。

## 巴勒斯坦地區

住在巴勒斯坦地區的人生活很艱難，特別是老人和殘疾者尤其受苦。戰爭和抗爭在此已持續進行了六十五年，令許多家庭失去親人。巴勒斯坦人不僅和以色列人打仗，也和自己的族人互打。許多人對自己的族人和以色列人都充滿了苦毒與仇恨，只有當他們明白神的愛，才能改變這種情況。相信耶穌的巴勒斯坦人少之又少，有些信徒嘗試幫助那些受苦者，但信徒們覺得非常孤單，需要代禱。

圖中的巴勒斯坦婦女穿著她最好的衣裳，你能在左右圖中找出五個不同的地方嗎？



## 大家一起來！

今天家裡每個人都要像那孤獨的信徒一般，獨自在不同的房間裡禱告；然後大家再聚在一起，手牽手圍成圈禱告，祈求巴勒斯坦人能認識神的愛，除去心中的苦毒與仇恨。

## 禱告事項：

- 感謝神信守祂的承諾，祂給以色列人和阿拉伯人同樣的承諾。祂希望巴勒斯坦人能聽到福音。
- 為巴勒斯坦人中的少數信徒感謝神，禱告有更多人來認識主。
- 祈求那些心中有苦毒與仇恨的人能得知上帝的愛，並接受祂的醫治。

## 阿克薩清真寺

大家一起來！



### 禱告事項：

- 為了安全，以色列限定唯獨有家庭的年長男性才能到阿克薩清真寺參加週五禱告。請為今天來禱告的長者代禱，願他們得到耶穌的啓示，並將生命交給耶穌。
- 也為他們的親人禱告，願他們都來認識耶穌。

穆斯林社群中流傳著一個有關穆罕默德的故事。有一天晚上，伊斯蘭先知穆罕默德看到一個奇異的景象，或是類似奇異的經歷：他騎著一匹怪馬飛越天空來到耶路撒冷，這匹馬有著人的臉，名叫布拉克。天使加百列跟穆罕默德在一起。故事說他在耶路撒冷時，與摩西、耶穌、亞當一同禱告；然後他騎著布拉克飛上天堂，到神面前，求神允許人每天只要禱告五次。之後，他回到麥加，向人描述他的經歷，但大多數人都不相信他，基督徒也不相信這個故事。阿克薩清真寺旁邊是金色圓頂的「聖石堂」，位置就在穆罕默德說他騎著布拉克升天的地方。

？：你  
知·道·馬

- 阿克薩清真寺位於耶路撒冷。阿克薩的意思是「最遠的清真寺」。
- 這裡是穆斯林的第三大聖地，位置靠近過去聖殿所在的地方。
- 阿克薩寺內及寺外可容納幾千名穆斯林一起禱告。

？：你  
知·道·馬

- 真主黨的意思是「神的集會」。
- 真主黨是一個黎巴嫩的穆斯林組織。
- 許多國家認為真主黨是一個恐怖組織。

## 真主黨

一些阿拉伯國家認為真主黨只是一個抵抗以色列的組織，因為他們認為以色列不該存在於中東。另有些國家如埃及、沙特阿拉伯和約旦則稱真主黨為「行為不佳和不負責任」的組織，他們不喜歡真主黨的作為。真主黨從伊朗和敘利亞得到許多武器，而且很多黎巴嫩志願軍已準備好要和以色列開戰。



這句話是什麼意思啊？請看彼得後書三章13節，將以下的文字重組，並用這節經文為真主黨的志願軍代禱！

「的我應們照但祂許，新盼新地天望，其有居中義在。」

## 大家一起來！

因耶穌死在十字架上，我們得到平安，也不需要再互相爭鬥了。家裡每個人在紙上畫個大十字架，再剪下來。每個人手中拿著十字架，聚在一起為真主黨祈禱。

### 禱告事項：

- 請為真主黨的領袖們祈禱：法德拉拉教長、哈桑·納斯魯拉、奈姆·卡塞姆。願他們能認識耶穌。也祈求他們能知道神的計畫是要藉亞伯拉罕和他的子孫，來祝福所有民族。
- 禱告這七千至一萬名真主黨志願軍能更認識神與感謝神，因祂是愛。願他們知道唯獨耶穌才能為世界帶來真正的公義。



# 巴基斯坦的水災



## 禱告事項：

- 為失去全部財物和房子的巴基斯坦人祈禱，他們有的還喪失了家人，祈求他們能獲得生活所需。特別為那些一無所有的兒童禱告。
- 為那生活窮困又無法獲得幫助的基督徒祈禱。
- 為那些因得到基督徒幫助而相信耶穌的巴基斯坦人代禱。
- 為幫助人的基督徒代禱，願他們成為人們美好的見證。

去年巴基斯坦發生了大水災，如今仍有許多人民受水患之苦。他們還是無法獲得生活必需品，如合適的房屋、足夠的食物和農家的動物。許多基督徒曾幫助這些受苦的災民，有個機構買動物送給那些喪失一切的人。由於這些人的幫助，許多巴基斯坦人第一次接觸到基督徒，有個人向一位來幫忙的基督徒說：「你是我遇到的第一個基督徒，你長得跟我們沒有不一樣啊！有人說只有爾撒（古蘭經中耶穌的名字）才真正會幫助災民。」但在某些地區，部分基督徒災民不但得不到幫助，反而被人趕走。

災民需要一些東西，請幫他們找到：房屋、耕牛、衣服、綿羊、藥物、食物、乾淨水、傢俱、毯子、鞋子、爐子。

花	爐	水	耕	羊	食	屋
樹	果	子	牛	淨	毯	鞋
食	藥	綿	皮	衣	乾	子
水	物	羊	服	俱	餅	服
子	淨	爐	鞋	傢	房	屋
種	菜	乾	毯	羊	衣	水



？  
你  
知  
道  
嗎

- 去年水患令五百萬名巴基斯坦人的家園遭淹沒、破損與毀壞。
- 巴基斯坦全國有五分之一被水淹沒，災區面積像全英國那樣大。

？  
你  
知  
道  
嗎

- 全球約有一百萬的達悟迪柏郝拉穆斯林。
- 他們居住在印度、巴基斯坦、中東和西非。
- 印度古吉拉特邦的蘇拉特市是他們主要聚居之處。

## 印度古吉拉特邦的 蘇拉特市



要辨認出柏郝拉穆斯林並不難，因為他們的男人留鬍子，頭戴白色金邊帽，身穿白色長衫；女人穿著兩件式罩袍、裙子和五顏六色的披肩，上面裝飾著漂亮的絲帶和花邊。他們大多是商人。蘇拉特市對柏郝拉穆斯林十分重要，因為他們有不少宗教領袖都曾在這裡受訓。但地震與水災使蘇拉特市民受到許多苦難，而且住在這裡的印度教徒和穆斯林之間關係緊張，常發生暴動與傷亡。僅有少數

人嘗試傳福音給柏郝拉穆斯林。蘇拉特市需要耶穌基督。



今天是印度獨立紀念日

### 大家一起來！

印度兒童會在獨立日這一天，在十字路口兜售小型印度國旗。今天你要製作一面印度國旗，然後拿著旗子禱告，再傳給另一個人拿著禱告。結束後，將旗子插在浴室鏡子前，每次看到這面旗子，就為印度禱告。

### 禱告事項：

- 願上帝藉著夢與異象對全球的柏郝拉穆斯林說話，使他們能認識祂。
- 祈求基督徒能住在蘇特拉市的柏郝拉穆斯林中間，將福音傳給他們。
- 蘇特拉市民所需要的和平，只有耶穌能給他們，因為祂是和平之君。祈求印度人與穆斯林之間有和平。

## 利比亞

這本手冊印製時，利比亞正在打仗，這篇文章是在戰爭發生前寫的。

### 禱告事項：

- 為利比亞代禱，過去幾個月內，他們的人民經歷了許多痛苦、死亡及心痛的事。
- 為像拉希德這樣的人禱告，願他們在國外旅行時，能遇見基督徒告訴他們彌賽亞的故事。
- 希望基督徒能在利比亞找到工作，以便能向同事分享基督。
- 禱告許多利比亞人能找到傳講耶穌的電視台，並且能聽得懂它所說的。

拉希德住在利比亞，擁有自己的事業。最近他曾去歐洲學習有關經營事業的方法，並且見到許多在利比亞沒有的事，歐洲的一切看起來既美好又乾淨。除了生意，在歐洲時，他還注意到有個老師與他想像中的不同。有一天，他們在喝茶談天，老師告訴拉希德自己相信彌賽亞，這對拉希德來說真是件新鮮事，他希望知道得更多。老師介紹他看一個阿拉伯電視頻道，從那裡可以學到更多。一晚，家人都睡了，拉希德打開電視只看了幾分鐘，就對所聽到的感興趣，但要如何相信電視上的人和老師所說的呢？他一直以為當個穆斯林是最好的事。

### 大家一起來！

使利比亞人明白聖經，是很重要的事。當你為利比亞禱告時，先將聖經放在桌上，疊起來，並為利比亞人讀約翰福音六章32節。



？  
你  
知  
道  
嗎

- 利比亞是北非的一個國家，境內大多是沙漠。
- 利比亞人大多沿著地中海邊居住。
- 利比亞的面積是法國的三倍，但人口只有六百五十萬。

？  
你  
知  
道  
嗎

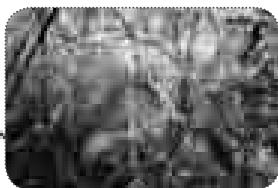
- 康厄安族住在印尼的康厄安島上。
- 康厄安族約有135,000人。
- 科摩多巨蜥是世上最大的蜥蜴。

## 康厄安族

今天是印尼的獨立日

康厄安島風景秀麗，有很美的海灘，叢林裡有許多有趣的動物。你聽過科摩多巨蜥嗎？牠們也生長於康厄安島上，島上還有猴子和很多蛇。許多喜愛戶外探險的人到這裡來度假。康厄安族信奉伊斯蘭，還沒有人嘗試向他們傳講耶穌的福音，也沒有人為他們建立教會，使他們可以認識耶穌。你願意為他們禱告嗎？

請幫助這隻科摩多巨蜥回到叢林裡。



大家一起来！

康厄安島上有許多美麗的海灘。今天要將大浴巾鋪在地上，坐在上面，好像你在島上度假一樣，並為島上的居民禱告。

### 禱告事項：

- 願康厄安人能認識神。
- 用詩篇九十七篇1節禱告：「耶和華作王！願地快樂！願眾海島歡喜！」祈求康厄安族人開始頌讚神是康厄安島的王。
- 願有人來到島上向康厄安人傳福音。願康厄安人能夠讀到有關神的事，看到影片，並以各種方式聽到這位愛他們的神。

2011年8月18日 第18天

# 印尼的葛林芝族(Kerinci)

大部分的葛林芝人是農夫，種植稻米、馬鈴薯、咖啡和肉桂。他們也從叢林採收藤條和樹脂；藤條可製造家具，樹脂可製成香。有些族人住在湖邊，他們是漁夫。長久以來，山上只有葛林芝族人居住，但現在有許多其他的民族來到這裡工作，甚至在山區興建一座國家公園。葛林芝人是穆斯林，但很多人像他們的祖先一樣，相信精靈，而且他們會用魔法祝福農作物的生長。

## 大家一起來！

拿些生米放在盤子或碟子上，堆成一座小山的樣子。每個人禱告後，就可以抓一些米，堆成另一座山。一直禱告到舊山消失，而新山堆成。將每一粒米當作一個葛林芝人，他們已變成相信基督的人。

### 禱告事項：

- 禱告有基督徒進入葛林芝族人當中，向他們分享福音。願上帝幫助他們知道如何做才好。
- 禱告有基督徒去告訴葛林芝人如何得到聖靈的幫助。祂比任何其他的靈更值得信任。



？：你  
知·道·馬

- 葛林芝族住在武吉巴里桑山上。
- 很多年以前，他們為逃離戰亂而搬到山上定居。
- 葛林芝族有二十六萬人，他們說葛林芝語與印尼語。

？你  
知道嗎

- 圖巴市位於非洲的塞內加爾。
- 姆利德派是一個穆斯林團體，他們的領袖叫大隱士。

## 圖巴市與姆利德派

姆利德派屬於穆斯林的蘇非派。蘇非派信徒相信他們能有屬靈的經驗，也相信潔淨自己的内心是重要的事。姆利德兄弟會創立者告訴跟隨他的人，捲入聖戰是不好的，並且應該做對的事。他們應該學習更多認識穆斯林的神，而且要畏懼他。

許多姆利德派信徒在塞內加爾從事政治活動和做生意。即使貴為塞內加爾總統，也曾要求圖巴市的大隱士給他祝福。



### 禱告事項：

- 在塞內加爾，姆利德派的領袖們是三百多萬人的屬靈導師，也是圖巴市的主要領袖。求主幫助這些領袖能遇到唯一的真神，並且單單敬拜祂。
- 圖巴市有一座美麗的大清真寺，姆利德兄弟會的創立者就葬在那裡。今天是星期五，會有許多男人到此祈禱，祈願這些人都能認識上帝。

### 大家一起來！

今天為姆利德派信徒禱告後，父母親可為孩子們禱告並祝福他們，像大隱士為總統祝福一樣。

## 馬來西亞

### 大家一起來！

因為政府不允許馬來人穆斯林改變信仰，因此馬來人不可以到基督徒的教會去。今天禱告時，我們要先悄悄地說，禱告到最後一項時，要大聲地說，像個勇敢的馬來人基督徒。

### 禱告事項：

- 願馬來西亞的基督徒在生活中，向穆斯林鄰舍作好見證人。
- 願他們在困難中找到好方法向人傳講耶穌。
- 求神打開穆斯林的心，聽到有關耶穌的事。
- 願有更多馬來人在夢中和異象中遇到耶穌。



吉隆坡

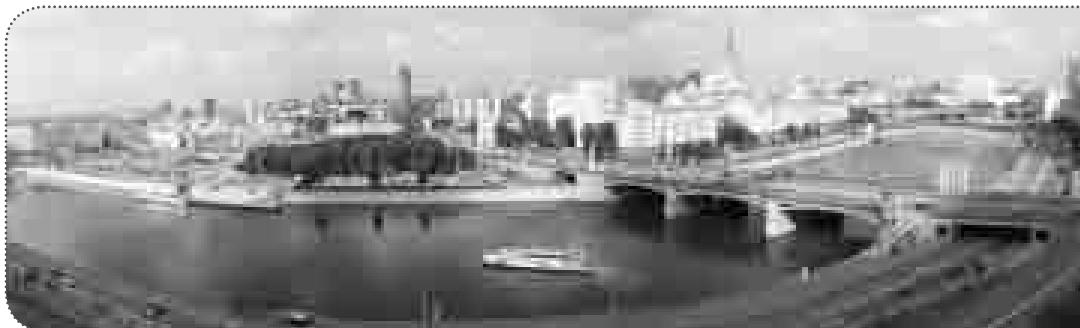
? : 你  
知 道 馬

- 馬來西亞的國土被南中國海分隔成兩部分：位在馬來半島上的稱為西馬來西亞；位在婆羅洲島上的稱為東馬來西亞。
- 馬來西亞的首都是吉隆坡。

？：你  
知·道·馬

- 俄國是世界上最大的國家，國土橫跨歐亞兩洲，涵蓋九個時區！
- 首都莫斯科有一千多萬人。
- 莫斯科至少有四十萬名以上的穆斯林。

## 莫斯科的穆斯林



許多莫斯科的穆斯林來自中亞貧窮的國家，如塔吉克人或烏茲別克人；他們在自己的國家很難找到工作，希望在莫斯科找到工作後，可以寄錢回家幫助家人。為了存錢，他們常常和許多移民一起住在狹小的公寓裡。他們的雇主是莫斯科人，有的對他們不好，他們常感到寂寞、想家。有少數基督徒向他們傳福音，給他們看用其母語發音的《耶穌傳》影片，並送給他們聖經，是以其文字印的。

### 禱告事項：

- 獻告有更多基督徒願意愛莫斯科的穆斯林，並向他們傳福音。
- 求神開啓這些穆斯林的心，讓他們能接受耶穌。
- 願穆斯林能讀到更多基督教的刊物，並且能看得明白，成為新信徒。

### 大家一起来！

一家人手牽手，想像一下莫斯科的穆斯林需要基督徒朋友，然後為他們禱告。禱告到最後一項有更多基督教刊物時，請你拿著一本書或聖經，為他們禱告。





## 禱告事項：

- 為像希柏一樣的塔吉克年輕人禱告，願他們認識這位愛他們、顧念他們的神，在祂裡面找到未來的方向及希望。
- 為初信主的人禱告，願他們剛強，並且能幫助其他人也在耶穌裡找到希望。
- 願神差派更多基督徒工人去向塔吉克人傳福音。

## 大家一起來！

在紙上用彩色筆寫下「為塔吉克斯坦尋得希望」這些字。再將耶利米書廿九章11節寫在一張塔吉克地圖上，並貼在全家人都看得見的地方，好提醒大家今天要為塔吉克人禱告。

十八歲的希柏家裡很窮，生活困難，甚至沒有足夠的食物。但是希柏有一個夢，她夢想著能學好英文，好在外籍機構找到工作，以便幫助家人過個像樣的生活。

然而她的夢想很難實現！她的父親像許多塔吉克人男人一樣，離家到莫斯科做工，希柏很想念他；她的父母還告訴她，她該結婚了。她害怕結了婚就再也無法改變人生，他們都會窮苦一輩子。希柏想知道她真的沒辦法了嗎？真的一點希望也沒有了嗎？

許多塔吉克年輕人像希柏一樣，想尋求更好的生活。他們應該離開家鄉到俄國去打工，還是能在別處找到希望呢？



？：你  
知首馬

- 塔吉克斯坦人口七百萬，90%是穆斯林。
- 塔吉克斯坦位於中亞，四周都不靠海。
- 塔吉克斯坦是中亞最窮的國家。

？：你  
知道嗎

- 乍得北部是撒哈拉沙漠，南部卻是草原及林地。
- 乾季來臨時，舒瓦人過著游牧生活，趕著牛羊找草吃。
- 舒瓦人之中還沒有基督徒。

## 乍得的 舍瓦可拉伯人



想像一下你只有六歲，卻要獨自生活、自己照顧自己，這是什麼情景？許多舒瓦族男孩到離家很遠的地方上伊斯蘭學校，他們為了食物和學費，只能在街上行乞。

舒瓦女孩十二到十四歲之間就結婚了，很年輕就成為母親，生下許多孩子，但很多孩子都活不長久。

舒瓦人有一個優點，他們很好客。雖然他們通常不信任陌生人，然而一旦他們和人熟識，就會與人分享一切。

請幫助舒瓦人重組下面的句子，好明白它的意思：

耶穌說耶：「人好是我牧，命牧捨人為好羊。」  
(約翰福音十11)



### 禱告事項：

- 為舒瓦族的孩子禱告，他們的生活很艱苦。
- 願舒瓦族的牧羊人能認識好牧人耶穌。
- 感謝神，有基督徒與舒瓦人作朋友，求神幫助他們向舒瓦朋友說明什麼叫信耶穌。
- 求神使用舒瓦語的聖經、福音錄音帶及《耶穌傳》影片，幫助舒瓦人明白祂對他們的愛。

### 大家一起來！

你願意到舒瓦族中過他們的生活嗎？為什麼願意？為什麼不呢？你享有哪些福氣，是舒瓦族的孩子們所沒有的？請一一寫下來，並讀馬太福音十九章14節。

# 福音傳回 耶路撒冷運動



## 禱告事項：

- 讀以賽亞書六十六章18~20節，說到將來有一天，神要將萬族聚集起來，一同敬拜祂。
- 求神為到萬族中的宣教士開路。
- 求神預備人心。
- 求聖靈引領人信耶穌。
- 願教會快速成長。

？  
你  
知  
道  
嗎

- 中國是世界上人口最多的國家，總共約有十三億人。
- 以面積來說，中國是世界上第四大國，只比美國小一點。

中國的基督徒常常受到很殘酷的逼迫，然而，在過去一百年間，中國信耶穌的人遠多過任何其他國家，今天可能多達一億人，並且很多人想向別人傳講耶穌。

1940年代有位年輕人名叫趙西門，神感動他到中國西部向穆斯林傳福音。他和幾位志同道合的朋友順服神去傳福音時，卻被政府關進監牢。他在牢中過了三十多年，但一直沒有放棄來自神的感動。現在有許多中國基督徒也承擔了他的夢，不但要將福音傳至中國西部，還要一直傳至耶路撒冷，包括沿途所有的國家。這些國家如阿富汗、伊朗、伊拉克及敘利亞，都是穆斯林國家。有好幾千位中國信徒表示願意到這些國家去。

## 大家一起來！

今天是「福音傳回耶路撒冷」禱告日；首先找一張世界地圖，或在網路上搜尋亞洲地圖，找出中國及耶路撒冷。接著，家中最年長的人可以先為中國西部禱告，然後大家依次為沿途的鄰國禱告，直到耶路撒冷。你們至少可以為六個國家禱告。



- 土耳其的伊斯坦布爾市有1,280萬居民，幾乎等於挪威和瑞士兩國人口的總和。
- 她是世界上唯一橫跨歐、亞兩大洲的都市。
- 她是一個非常古老的城市，最早叫拜占庭，後來改名為君士坦丁堡。

## 1伊斯坦布爾市 (Istanbul)

伊斯坦布爾人非常看重面子，也就是說，他們不會做會使自己與家庭感到丟臉的事。有些人認為信耶穌會使家人丟臉，並且可能會被家人趕出門；但是主耶穌教導我們，無論發生什麼事，我們都要跟隨祂。

許多人很迷信，例如婦女認為配戴藍色的珠子可以使她們避開咒詛，也可以讓她們生養更多孩子。他們也相信，不論發生什麼事，都是命中註定，命運無法改變。這種想法使人心中充滿了恐懼及憤怒。

對想要信耶穌的人來說，要他們放下傳統迷信是很不容易的。但他們知道，若要全心全意跟隨主耶穌，就必須放棄迷信。

這棟美麗的建築物曾經是「間會一教」，後來變為「真寺清」。它到底是什麼？你知道嗎？



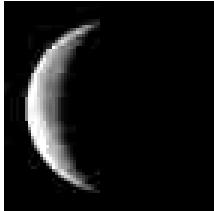
大家一起来！

雨傘能保護我們不被雨淋溼。生活在恐懼中的伊斯坦布爾人需要受到保護，所以我們一起撐著傘為他們禱告。

### 禱告事項：

- 求神使伊斯坦布爾人明白，耶穌來是要挪去我們一切的羞愧，並賜給我們自由來跟隨祂。
- 為基督徒禱告，使他們能丟棄一切迷信，單單相信主耶穌。
- 為找工作的年輕人禱告，他們的未來看起來沒有太大的希望。

# 高貴之夜



## 禱告事項：

- 願土耳其有更多基督徒參與在關懷殘疾人士的行列中。
- 願全世界的穆斯林都知道，殘疾或生病不是上帝的咒詛。
- 禱告生病的和有殘疾的人，能有機會看到或聽到福音影片或廣播。
- 為那些有可能通宵祈禱的穆斯林禱告，願他們能遇見主耶穌。

土耳其的穆拉特因患有腦性麻痺而被父親遺棄在孤兒院裡，腦性麻痺是因腦部病變而引起肌肉失調的病症。孤兒院裡，穆拉特與其他有殘疾的孩子住在同一間房內，其中有許多是智能障礙者，但他不是智障者，他能夠說話並與人溝通。

穆拉特在那裡居住了十五年後，有一天，有一位基督徒去看他，當時穆拉特被安置在一個很窄小的嬰兒床裡。這位基督徒告訴他，耶穌很愛他，但穆拉特不相信，還說：「不！上帝不愛我，否則我不會有這麼嚴重的殘障。」但他仍然接受這位基督徒為他禱告。

這位基督徒再回去探望他時，發現穆拉特改變了！他明白耶穌很愛他，心中也充滿了喜樂！像穆拉特一樣，許多孩子和成年人生活在痛苦之中，因為他們的家人相信他們是受神咒詛的，所以他們大多不希望別人知道自己家中有這樣的小孩。

### 殘疾人士需要什麼？

- 1.愛與憐憫
- 2.尊重與保護
- 3.治療與關懷。

你  
知  
道  
嗎

- 「高貴之夜」是齋戒月期間一個特別的夜晚，穆斯林相信這就是穆罕默德從天堂領受古蘭經的晚上。
- 穆斯林會為一些特殊的事祈禱整個晚上，例如婚姻、工作、生育等。
- 有殘疾的穆斯林需要在生活中看到神蹟。

## 大家一起來！

你可以用單腳站立多久？今天請你用單腳站立來為殘疾人士禱告。睡覺前再禱告一次，為那些今天晚上將徹夜祈禱的人禱告。



- 中亞的國家包括：哈薩克斯坦、吉爾吉斯、烏茲別克斯坦、塔吉克斯坦和土庫曼斯坦。部分中國、阿塞拜疆和阿富汗也都屬於這個區域。
- 許多居住在這些國家中的族群說突厥語。
- 馬可波羅走過的、著名的絲綢之路就穿越中亞。

## 中亞的改變

1991年蘇聯垮台，中亞的國家一一獨立，那時已知的基督徒大約只有兩千多人，絕大多數人都是穆斯林。但今天，有許許多多的教會建立起來，基督徒人口至少高達八萬，教會也開始差派基督徒到最少聽聞福音的地方去傳講福音。

獨立後的十五年間，發生了許多很棒的事，但也曾遭遇反對和迫害。在許多國家，要成為基督徒是一件很困難的事，有些人因為去教會而被罰錢，有些牧師甚至被關在監牢中。即使如此，基督徒還是沒有停止聚會，仍然一同敬拜上帝。



### 大家一起來！

拿出世界地圖，找到中亞的各個國家，手牽手，為他們禱告。



### 禱告事項：

- 為中亞的基督徒禱告，使他們能繼續勇敢地向人分享福音。
- 求神保護當地的基督徒、牧師和教會的領袖。

## 柏林的土耳其人



### 禱告事項：

- 爲柏林的基督徒禱告，願他們有機會接觸土耳其人，向土耳其人傳福音、作見證，讓他們能聽到上帝是如何愛他們。
- 為已經在向土耳其人傳福音的基督徒禱告，願他們有聰明、智慧，知道如何向人分享福音，特別是那些出生在德國，新一代的土耳其年輕人。

德國柏林的生活對許多從土耳其或保加利亞來的土耳其人來說，是一個很大的衝擊。他們當中有許多人是從鄉下來的，從來沒有居住在像柏林這樣的大城市裡。大城市的生活與他們的家鄉差異很大，找工作也比想像中的難。有些土耳其人會說一點點德文，只夠應付日常生活。他們會居住在柏林的同一個區域內，因而也使得福音更難傳到他們中間。如果他們當中有人從基督教書攤買了一本基督教書籍，其他人看到了就會勸阻他。只有少數教會不斷接觸柏林的土耳其人，目前約有50位土耳其人信耶穌，他們在家裡聚會，可以使用母語彼此溝通。

### 大家一起來！

預備一些米粒或豆子之類的東西，數50顆，代表那50位一小群跟隨耶穌的土耳其人。每次禱告後，你可以多加一些米粒或豆子，相信透過我們的禱告，有更多土耳其人將會加入這個團契。

?  
你  
知  
道  
嗎

- 柏林被稱為土耳其境外最大的土耳其城市。
- 土耳其人居住在柏林已經有40年。
- 許多居住在柏林的土耳其人是沒有工作的。

？：你  
矢道馬

- 「奇茲爾巴什」在突厥語裡是「紅頭」的意思。
- 奇茲爾巴什人說達里語，這是一種波斯語。
- 他們之中還沒有聽說有基督徒。

# 阿富汗的 奇茲爾巴什人 (Qizilbash)

奇茲爾巴什人來自波斯，原本參與在納迪爾沙的軍隊中。他們待在阿富汗，後來成為商人或工匠；屬於什葉派穆斯林，對阿富汗的政治很有影響力。但阿富汗人大多數是遜尼派，他們不喜歡什葉派，常迫害他們。



## 大家一起來！

這是一個奇茲爾巴什軍人。他的頭巾上有紅色裝飾，這就是他們被稱為「紅頭」的原因。你有紅色或其他顏色的帽子嗎？今天你們要戴著帽子為奇茲爾巴什人禱告，從年紀最小的開始，禱告後將帽子遞給另一个人並繼續禱告。

## 禱告事項：

- 詩篇七十二篇12~14節說：「因為，窮乏人呼求的時候，祂要搭救；沒有人幫助的困苦人，祂也要搭救。祂要憐恤貧寒和窮乏的人，拯救窮苦人的性命。祂要救贖他們脫離欺壓和強暴；他們的血在祂眼中看為寶貴。」
- 唱一首詩歌來敬拜主耶穌，因為祂是王！祂是阿富汗全地的王，祂關心所有阿富汗的貧窮人，和所有在那裡因為暴力而受苦的百姓。
- 用詩篇七十二篇12~14節禱告，君王耶穌會成就祂所應許的。
- 禱告阿富汗的基督徒能進入奇茲爾巴什人中間，向他們分享耶穌，帶領他們接受主。
- 為聖經翻譯成達里語禱告。禱告那些學習及明白達里語的人，可以製作達里語的文宣或錄音，讓奇茲爾巴什人可以用自己的語言聽到、讀到關於上帝的事。

## 塔布里扎馬特運動



大家一起来！

TJ的成員在世界各地旅行。今天你可以花點時間出去走走，並且邊走邊為TJ和孟加拉禱告。

或者，今天是2011年齋戒月祈禱的最後一天。齋戒月過後，穆斯林會穿上新衣服，預備一頓豐盛的食物來慶祝。你也可以這樣做！並且選擇在飯前或飯後為TJ禱告。

### 禱告事項：

- 為TJ的成員禱告，當他們在世界各地旅行時，能夠遇到真正的基督徒，向他們顯明什麼是活出基督的生命。
- 為孟加拉這個貧窮的國家禱告，願有更多人打開心門接受福音。

連連看，幫助你認識孟加拉。

- 1.孟加拉出產的一種作物，可編成袋子。
- 2.孟加拉最受歡迎的食物。
- 3.孟加拉最大的一條河。
- 4.孟加拉國旗的顏色。
- 5.孟加拉著名的動物。

- a.孟加拉虎
- b.綠色和紅色
- c.恆河
- d.黃麻
- e.大米

?  
你  
知  
道  
嗎

- 孟加拉是世界上幾個最貧窮的國家之一，又常常遭受洪水、颶風和饑荒等災難。
- 孟加拉有三面與印度相連。
- 孟加拉的地形大多平坦，有許多河流。

# 活動解答

## 第3天

圓	蒙	子	經	禱	護	士
盤	頭	羅	蘭	告	水	香
車	巾	醫	古	時	金	飾
金	禱	(盤)	羅	戴	用	具
(小)	拜	禱	用	的	毯	子
蘭	樹	麥	的	帽	孩	金
花	玩	枝	古	子	玩	具

## 第14天

花	爐	水	耕	羊	食	屋
樹	果	子	牛	淨	毯	鞋
食	藥	綿	皮	衣	乾	子
水	物	羊	服	俱	餅	服
子	淨	爐	鞋	傢	房	屋
種	菜	乾	毯	羊	衣	水

## 第4天

1—b : 2—d : 3—a : 4—e : 5—c

## 第9天

我的心哪，你要稱頌耶和華！不可忘記祂的一切恩惠！祂赦免你的一切罪孽，醫治你的一切疾病。

## 第11天



## 第13天

「但我們照他的應許，盼望新天新地，有義居在其中。」

## 第23天

耶穌說：「我是好牧人，好牧人為羊捨命。」

## 第25天

「一間教會」：「清真寺」

## 第30天

1—d : 2—e : 3—c : 4—b : 5—a

### 兒童禱告小兵團

—— 2011 為穆斯林世界禱告 30 天

作者 / 30 天國際聯禱

譯者 / 30 天中文組

責任編輯 / 曹 琦

美術設計 / 廉藍儀

發行人 / 饒孝樞

出版者 / 校園書房出版社

發行所 / 23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓

電話 / 886-2-2918-2460

傳真 / 886-2-2918-2462

網址 / <http://www.campus.org.tw>

郵政信箱 / 10699 台北郵政 13-144 號信箱

劃撥帳號 / 19922014，校園書房出版社

網路書房 / <http://shop.campus.org.tw>

訂購電話 / 886-2-2918-2460 分機 241、240

訂購傳真 / 886-2-2918-2248

2011 年 6 月初版

Printed in Taiwan

30 Days International

BP 80049 St. Paul-Trois-Châteaux

26131 Pierrelatte Cedex, France

E-mail: 30days@free.fr

ISBN: 978-986-198-212-0

版權所有，請勿翻印。



30天中文版全球聯絡處：  
chinese30days@yahoo.com

台灣聯絡處：中華威克理夫翻譯會  
電話：886-2-2733-8803

美國銷售處：達拉斯角聲書房  
電話：972-680-2999

新加坡 / 馬來西亞地區中文版聯絡處  
(30 Days Singapore/Malaysia)：  
QOA, VBox 881887, Singapore 919191  
e-mail : Q.O.Arrows@gmail.com

香港聯絡處 (30 Days Hong Kong)：  
hk30days@gmail.com

更多有關我們的資訊，請洽網站：  
[www.30-days.net](http://www.30-days.net)

## 請注意！

《30天國際聯禱》對穆斯林持守積極正面的態度，我們不喜歡批評他們或破壞他們的名譽，只希望他們能找到在耶穌基督裡的生命。伊斯蘭不僅僅是一種宗教或哲理，它還關係到人。耶穌說：「要愛人如己。」

NT\$60

ISBN 978-986198212-0

00060

9 789861 1982120

葛林芝族 p.22

校園書房出版社

B526

## 地圖標示 本冊文章的頁碼

